

Aktuelle Situation am Gipfel des Piz Lischana

Im Sommer 2011 sind bei einem spektakulären Felssturz, der es auch in die landesweiten schweizer Nachrichten geschafft hat (siehe <http://www.videoportal.sf.tv/video?id=f9f66a5d-8e17-4850-9a07-fd193dbac322> !), 2000m³ Fels aus dem Gipfelaufbau des Piz Lischana ins (wilde und weglose) Val Triazza gestürzt. Obwohl der eigentliche höchste Punkt nicht betroffen war, ist nach genauer Untersuchung durch die zuständigen Behörden die Gipfelmarkierung um einige wenige Meter versetzt worden. Aktuell (Stand: 21.04.2012) geleiten ab der Scharte unmittelbar unterhalb des Gipfelaufbaus neue, rote, punktförmige Markierungen wenige Meter links von der alten, nunmehr gesperrten Route sicher hinauf zur neuen Gipfelmarkierung (mit dem bekannt grandiosen Panorama). Wir versuchen, ev. Änderungen der Situation unverzüglich hier online zu stellen, müssen aber festhalten, dass keinerlei Haftungen für diese Angaben hier übernommen werden. Die aktuelle Situation kann auch telefonisch oder vor Ort bei uns (Tel. +41 [0]81 864 95 44) oder auf der Sesvennahütte AVS (Tel. +39 0473 830 234) erfragt werden.

Actual situation at the peak of the Piz Lischana

In the summer of 2011, during a spectacular rockfall, which even made it into the Swiss national news (see <http://www.videoportal.sf.tv/video?id=f9f66a5d-8e17-4850-9a07-fd193dbac322> !), 2000m³ of rock material broke out of the summit of the Piz Lischana and plunged into the (wild and pathless) Val Triazza. Although the highest point itself had not been affected, following an accurate investigation done by the responsible authorities the marker of the summit has been relocated for some meters. At the moment (last update: 21.04.2012), new, red, point-shaped markers guide from the saddle just below the summit some meters left of the old, now closed route securely up to the new summit marker (providing the same famous panorama as ever). We try to publish possible changes of the situation immediately here, but have to make clear, that no responsibility is taken for these info. The actual situation might also be inquired by phone or directly at our lodge (tel. +41 (0)81 864 95 44) or at the Sesvennahütte AVS (tel. +39 0473 830 234).

Situazione attuale alla vetta del Piz Lischana

Nell'estate del 2011, in una grande caduta di sassi, di quella c'è anche un video dei telegiornali nazionali svizzeri (vedere <http://www.videoportal.sf.tv/video?id=f9f66a5d-8e17-4850-9a07-fd193dbac322> !), 2000m³ di pietra sono stati precipitati dalla vetta del Piz Lischana dentro la (selvaggia ed inarrivabile) Val Triazza. Nonostante la vetta propria non è stata coinvolta, in seguito d'una investigazione accurata delle autorità responsabili la marcatura della vetta è stata relegata per alcuni metri. Per il momento (ultimo aggiornamento: 21.04.2012), nuove segnature rosse e puntiformi guidano dalla forcola alla base della torre sommitale alcuni metri alla sinistra dal camino vecchio, che è chiuso adesso, sicuramente in alto alla marcatura sommitale nuova (dove c'è il panorama famoso come sempre). Proviamo aggiornare le informazioni della situazione qui sempre velocemente, ma dobbiamo esplicitare, che non porteremmo la responsabilità per le presenti informazioni. È possibile domandare la situazione attuale anche tramite telefono o direttamente al punto a noi (tel. +41 (0)81 864 95 44) od al Rifugio Sesvenna AVS (tel. +39 0473 830 234).